

Partie G.
Rôles et ressources
des autres ministères

TABLE DES MATIÈRES DÉTAILLÉE

PARTIE G. RÔLES ET RESSOURCES DES AUTRES MINISTÈRES

Introduction	G2
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	G3
Programme d'appareils et accessoires fonctionnels et Programme d'oxygénothérapie à domicile	G3
Centres de traitement pour enfants	G4
Centres d'accès aux soins communautaires et services auxiliaires de santé offerts en milieu scolaire	G5
Santé publique	G10
Ministère des Services sociaux et communautaires	G17
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	G17
Services aux personnes ayant un handicap de développement	G17
<i>Pour des services au service des gens</i>	G17
Services à l'enfance	G18
Division des services intégrés pour enfants	G18
Bureau d'assistance à l'enfance et à la famille	G19
Bureaux régionaux du ministère des Services sociaux et communautaires	G20
Ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs	G22
Sports	G22
Loisirs	G22
Direction des services régionaux	G23

INTRODUCTION

La présente partie énumère les programmes et les ressources concernant les écoles et l'éducation de l'enfance en difficulté qui sont offerts par d'autres ministères. On y indique également les coordonnées des bureaux auxquels s'adresser pour plus d'information.

Le ministère de l'Éducation garde contact et échange de l'information avec d'autres ministères et des organismes provinciaux qui s'intéressent au bien-être des élèves en difficulté, aux fins suivantes :

- évaluer les besoins et présenter des propositions de modifications aux politiques relatives à l'éducation de l'enfance en difficulté;
- préparer des politiques éducatives appropriées qui favoriseront l'élaboration de programmes destinés aux élèves en difficulté de l'Ontario;
- gérer l'application et collaborer à la mise en œuvre des politiques provinciales relatives à l'éducation de l'enfance en difficulté;
- répondre aux besoins des élèves en difficulté par le biais de circulaires et de lignes directives;
- élaborer des documents d'appui et du matériel pour les programmes destinés aux élèves en difficulté.

La présente partie fournit de l'information sur les ministères suivants :

- le ministère de la Santé et des Soins de longue durée;
- le ministère des Services sociaux et communautaires;
- le ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs.

Le site Web du gouvernement de l'Ontario, <http://www.gov.on.ca>, fournit de l'information sur tous les ministères du gouvernement.

On pourra trouver des renseignements plus complets sur le site Web des divers ministères ou en s'adressant directement au ministère concerné.

On trouvera ci-dessous quelques-uns des divers programmes du ministère de la Santé et des Soins de longue durée qui peuvent répondre aux besoins des élèves en difficulté.

Programme d'appareils et accessoires fonctionnels et Programme d'oxygénothérapie à domicile

Le Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (PAAF) et le Programme d'oxygénothérapie à domicile (POD) sont administrés par la Direction des appareils et accessoires fonctionnels, du ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario.

L'objectif de ces deux programmes est de fournir une aide financière aux résidentes et résidents de l'Ontario ayant des handicaps physiques de longue durée afin de les aider à se procurer, à des prix concurrentiels, des appareils et accessoires de base personnalisés qui sont appropriés à leurs besoins particuliers, de sorte que ceux-ci puissent mener une vie plus autonome à domicile.

Les appareils et accessoires visés par les programmes sont destinés à donner à ces personnes une plus grande autonomie et une plus grande maîtrise de leur vie, ce qui pourra leur éviter un placement coûteux en établissement et leur permettre de demeurer dans leur communauté.

Matériel financé par le PAAF et le POD

Le PAAF couvre plus de 15 000 accessoires et fournitures répartis selon les catégories suivantes : prothèses; fauteuils roulants ou aides à la mobilité et sièges adaptés; fournitures pour stomisés et pour alimentation entérale; glycomètres et bandelettes réactives pour les personnes diabétiques insulino-dépendantes (grâce à une entente conclue avec l'Association canadienne du diabète); prothèses auditives; appareils d'assistance respiratoire; orthèses (attelles, vêtements et pompes); aides visuelles et à la communication.

Le POD assume les coûts reliés à l'oxygène et à l'équipement d'oxygénothérapie, tel que les concentrateurs, les cylindres, les systèmes d'oxygène liquide, ainsi que les fournitures connexes comme les masques et les tubes.

En général, on accède à ce matériel par le biais des médecins généralistes ou des spécialistes qui établissent le diagnostic. Pour la plupart des catégories, une personne autorisée évalue les besoins particuliers et prescrit l'équipement ou les fournitures appropriés. La plupart des appareils et accessoires doivent être autorisés par un professionnel de la santé dûment qualifié qui est inscrit aux programmes. Il y a actuellement plus de 5 000 signataires autorisés travaillant dans les hôpitaux, les organismes de soins à domicile ou en pratique privée qui sont inscrits. Les programmes ne fournissent une aide financière que pour l'équipement acheté à des fournisseurs inscrits auprès de la Direction des appareils et accessoires fonctionnels.

Pour de plus amples renseignements :

Programme d'appareils et accessoires fonctionnels

5700, rue Yonge, 7^e étage
North York (Ontario) M2M 4K5

Téléphone : (416) 327-8804

Télécopieur : (416) 327-8192

Sans frais : 1-800-268-6021

ATS sans frais : 1-800-387-5559

Centres de traitement pour enfants

Situés aux quatre coins de la province, les dix-neuf centres de traitement pour enfants sont des organismes fondés par la communauté. Financés par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les centres fournissent des services aux enfants et aux jeunes âgés de 19 ans et moins qui ont des handicaps physiques, des anomalies de communication ou des besoins particuliers multiples.

L'étendue et l'éventail des services offerts par les centres varient. Par exemple, seuls quelques centres offrent des services de psychothérapie, d'audiologie ou de communication adaptée. Les services relatifs au bec-de-lièvre et à la fissure dentaire et palatale sont fournis aux centres situés à Hamilton, Windsor, Kingston, London, Ottawa, Peterborough, ainsi qu'aux deux centres de Toronto, mais pas dans les autres centres. Par contre, de façon générale, tous les centres offrent des services de physiothérapie, d'ergothérapie et de traitement des troubles du langage et de la parole.

En plus de fournir des services similaires à ceux offerts dans la plupart des centres de traitement pour enfants, le Bloorview MacMillan Centre constitue également un centre de ressources et d'information pour toute la province.

Liste des centres de traitement pour enfants

- Belleville General Hospital Children's Treatment Centre
- À Brantford : Lansdowne Children's Centre
- Chatham-Kent County Children's Treatment Centre
- À Halton : Erinoak Serving Young People With Physical Disabilities
- À Hamilton : Children's Developmental Rehabilitation Program
- À Kingston : Child Development Centre
- À London : Thames Valley Children's Centre
- À Oshawa : Grandview Children's Centre
- The Ottawa Children's Treatment Centre
- À Peterborough : Five Counties Children's Centre
- À St. Catharines : Niagara Peninsula Children's Centre
- Sarnia and District Children's Treatment Centre

- À Sault Ste. Marie : Children's Rehabilitation Centre
- À Sudbury : Laurentian Hospital Children's Treatment Centre
- À Thunder Bay : George Jeffrey Children's Treatment Centre
- À Timmins : Cochrane-Timiskaming Children's Treatment Centre
- À Toronto : Bloorview MacMillan Centre
- À Waterloo : Rotary Centre
- À Windsor : Children's Rehabilitation Centre

Centres d'accès aux soins communautaires et services auxiliaires de santé offerts en milieu scolaire

Il y a en Ontario quarante-trois centres d'accès aux soins communautaires (CASC). Ces organismes communautaires assurent un point d'accès aux soins à domicile et aux services auxiliaires de santé offerts en milieu scolaire. Les CASC offrent des services :

- aux enfants de tout âge et à leur famille à domicile, y compris des services de soins infirmiers, de physiothérapie, d'ergothérapie, d'orthophonie, de travail social, de diététique, de soutien personnel et d'aide familiale, ainsi que des fournitures médicales et de l'équipement;
- aux enfants de la province qui ont une affection aiguë ou chronique qui nécessitent une intervention directe ou une aide en vue d'assurer leur maintien à domicile. Les interventions vont des traitements postchirurgicaux aux soins palliatifs pour enfants;
- aux enfants en milieu scolaire, notamment les services de soins infirmiers, de physiothérapie, d'ergothérapie, d'orthophonie et de diététique en vue de permettre aux enfants ayant des besoins particuliers en matière de santé de fréquenter les écoles financées par les fonds publics.

Les conseils scolaires offrent des services de soutien et d'enseignement, tandis que les CASC assurent les services professionnels de santé nécessaires, prévus dans la Note Politique/Programmes n° 81.

Pour se renseigner sur ces programmes et connaître les personnes-ressources, prière de composer l'un des numéros suivants :

Ligne INFO du ministère de la Santé et des Soins de longue durée

Téléphone : (416) 314-5518

Sans frais : 1-800-268-1154

ATS : 1-800-387-5559

Liste des centres d'accès aux soins communautaires

(* désigné pour offrir des services en français)

*Centre d'accès aux soins communautaires d'Algoma**

390, rue Bay, 2^e étage
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 1X2
Téléphone : (705) 949-1650
Sans frais : 1-800-668-7705
Télécopieur : (705) 949-1663

Brant Community Care Access Centre

274 Colborne Street
Brantford, Ontario N3T 2H5
Téléphone : (519) 759-7752
Télécopieur : (519) 759-7130

*Centre d'accès aux soins communautaires de Chatham-Kent**

220, promenade Riverview, C. P. 306
Chatham (Ontario) N7M 5K4
Téléphone : (519) 436-2222
Télécopieur : (519) 351-5057

*Centre d'accès aux soins communautaires du district de Cochrane**

60, avenue Wilson, 3^e étage
Timmins (Ontario) P4N 2S7
Téléphone : (705) 267-7766
Sans frais : 1-888-668-2222
Télécopieur : (705) 267-7795

Durham Access to Care

605 Brock Street North
Whitby, Ontario L1N 4J3
Téléphone : (905) 430-3308
Télécopieur : (905) 430-3297

*Centre d'accès aux soins communautaires des comtés de l'Est**

709, rue Cotton Mill
Cornwall (Ontario) K6H 7K7
Téléphone : (613) 936-1171
Sans frais : 1-800-267-4699
Télécopieur : (613) 933-9916

*Centre d'accès aux services communautaires d'East York**

1, promenade Leaside Park, bureau 1
Toronto (Ontario) M4H 1R1
Téléphone : (416) 423-3559
Télécopieur : (416) 423-9800

Elgin Community Care Access Centre

99 Edward Street
St. Thomas, Ontario N5P 1Y8
Téléphone : (519) 631-9907,
poste 112
Télécopieur : (519) 631-2236

*Centre d'accès aux soins communautaires d'Etobicoke**

401, The West Mall, bureau 101
Etobicoke (Ontario) M9C 5J5
Téléphone : (416) 626-2222
Télécopieur : (416) 626-9683
ou 626-9382

Grey-Bruce Community Care Access Centre

255-18th Street West
Owen Sound, Ontario N4K 6Y1
Téléphone : (519) 371-2112
Sans frais : 1-888-371-2116
Télécopieur : (519) 371-5612

***Haldimand-Norfolk Community
Care Access Centre***

76 Victoria Street
Simcoe, Ontario N3Y 1L5
Téléphone : (519) 426-7400
Télécopieur : (519) 426-4384

***Haliburton, Northumberland and
Victoria LTC Access Centre***

108 Angeline Street South
Lindsay, Ontario K9V 3L5
Téléphone : (705) 324-9165
Télécopieur : (705) 324-0884

***Community Care Access Centre
of Halton***

440 Elizabeth Street, 4th Floor
Burlington, Ontario L7R 2M1
Téléphone : (905) 639-5228
Sans frais : 1-800-810-0000
(indicatifs régionaux
905 et 519)
Télécopieur : (905) 639-5320

***Centre d'accès aux soins
communautaires de Hamilton-
Wentworth****

310, chemin Limeridge Ouest
Hamilton (Ontario) L9C 2V2
Téléphone : (905) 523-8600
Télécopieur : (905) 528-1883

***Access Centre for Hastings and
Prince Edward Counties***

Belleville General Hospital
245 Dundas Street East
P.O. Box 428
Belleville, Ontario K8N 5K5
Téléphone : (613) 966-3530
Télécopieur : (613) 966-0996

***Community Care Access Centre
for Huron***

c/o Health and Library Complex
R.R. #5
Clinton, Ontario N0M 1L0
Téléphone : (519) 482-3411
Sans frais : 1-800-267-0535 (indicatif
régional 519 seulement)
Télécopieur : (519) 482-1485

***Centre d'accès aux soins commu-
nautaires des districts de Kenora
et Rainy River****

21, rue Wolsley
Kenora (Ontario) P9N 3W7
Téléphone : (807) 468-6491
Télécopieur : (807) 468-1437

***Kingston, Frontenac, Lennox and
Addington Community Care
Access Centre***

471 Counter Street, Suite 101
Kingston, Ontario K7M 8S8
Téléphone : (613) 544-7090
Télécopieur : (613) 544-1494

***The Access Centre for Community
Care in Lanark, Leeds and
Grenville***

555 California Avenue
Bag Service 7000
Brockville, Ontario K6V 7K6
Téléphone : (613) 345-0060
Sans frais : 1-800-267-4403
Télécopieur : (613) 345-3294

***Centre d'accès aux soins
communautaires de London
et Middlesex****

50, rue King
London (Ontario) N6A 5L7
Téléphone : (519) 434-2222
Boîte vocale : (519) 663-5332
Télécopieur : (519) 432-1645

***Centre d'accès aux soins
communautaires de
Manitoulin-Sudbury****

1760, rue Regent
Sudbury (Ontario) P3E 3Z8
Téléphone : (705) 522-3460
Sans frais : 1-800-461-2919
Télécopieur : (705) 522-3855

***Muskoka-East Parry Sound Community Care Access Centre
(and Division of Algonquin Health Services)***

354 Muskoka Road, #3 North
Huntsville, Ontario P1H 1H7

Téléphone : (705) 789-6451 ou
(705) 789-2311

Télécopieur : (705) 789-1982 ou
(705) 789-0557

***Centre d'accès aux soins
communautaires du Near North
(Nipissing)****

101, rue McIntyre Ouest, 2^e étage
North Bay (Ontario) P1B 2Y5

Téléphone : (705) 476-2222

Sans frais : 1-888-533-2222

Télécopieur : (705) 476-6719

***Centre d'accès aux soins
communautaires de Niagara****

C. P. 215

St. Catharines (Ontario) L2R 6S4

Téléphone : (905) 684-9441 ou
(905) 988-3667

Télécopieur : (905) 684-8463 ou
(905) 988-3670

***Centre d'accès aux soins
communautaires de North York****

45, avenue Sheppard Est, 7^e étage
Willowdale (Ontario) M2N 5W9

Téléphone : (416) 222-2241

Télécopieur : (416) 229-6809

***Centre d'accès aux soins
communautaires d'Ottawa-
Carleton****

Bureau 410

1223, rue Michael Nord
Gloucester (Ontario) K1J 7T2

Téléphone : (613) 745-5525 ou
(613) 745-8124

Télécopieur : (613) 745-6984

***Community Care Access Centre
Oxford***

1147 Dundas Street
Woodstock, Ontario N4S 8W3

Téléphone : (519) 539-1284

Télécopieur : (519) 539-0065

***Centre d'accès aux soins
communautaires de Peel****

199, boulevard County Court
Brampton (Ontario) L6W 4P3

Téléphone : (905) 796-0040

Sans frais : 1-888-733-1177

Télécopieur : (905) 796-5620

***Community Care Access Centre
Perth County***

65 Lorne Avenue East
Stratford, Ontario N5A 6S4

Téléphone : (519) 273-2222

Sans frais : 1-800-269-3683

Télécopieur : (519) 273-2139

***Peterborough Community
Care Access Centre***

700 Clonsilla Avenue, Suite 202
Peterborough, Ontario K9J 5Y3

Téléphone : (705) 743-2212

Sans frais : 1-888-235-7222

Télécopieur : (705) 743-9559

***Centre d'accès aux soins
communautaires du comté de
Renfrew****

7, promenade International, bureau B
Pembroke (Ontario) K8A 6W5

Téléphone : (613) 732-7007

Sans frais : 1-888-421-2222

Télécopieur : (613) 732-3522

***Sarnia-Lambton Community
Care Access Centre***

1433 London Road
P.O. Box 185
Sarnia, Ontario N7T 7H9

Téléphone : (519) 542-4444

Sans frais : 1-800-265-1445

Télécopieur : (519) 542-3116

***Centre d'accès aux soins
communautaires de Scarborough****

1940, avenue Eglinton Est, 3^e étage
Scarborough (Ontario) M1L 4R1

Téléphone : (416) 750-2444

Télécopieur : (416) 750-8234

***Centre d'accès aux soins
communautaires du comté de
Simcoe****

15, promenade Sperling, bureau 100
Barrie (Ontario) L4M 6K9

Téléphone : (705) 721-7444

Sans frais : 1-888-721-2222

Télécopieur : (705) 722-5237

***Centre d'accès aux soins
communautaires du district de
Thunder Bay****

1159, promenade Alloy, bureau 200
Thunder Bay (Ontario) P7B 6M8

Téléphone : (807) 345-7339

Sans frais : 1-800-626-5406

Télécopieur : (807) 345-8868

***Centre d'accès aux soins
communautaires de Timiskaming****

111, promenade Burnside
Kirkland Lake (Ontario) P2N 3P9

Téléphone : (705) 567-2222

Télécopieur : (705) 567-9407

***Centre d'accès aux soins
communautaires de Toronto****

250, rue Dundas Ouest, 2^e étage
Toronto (Ontario) M5T 2Z5

Téléphone : (416) 506-9888

Télécopieur : (416) 506-0374

***Community Care Access Centre
of Waterloo Region***

99 Regina Street South, 4th Floor
P.O. Box 1612
Waterloo, Ontario N2J 4G6

Téléphone : (519) 883-2210

Télécopieur : (519) 883-2198

***Community Care Access Centre
of Wellington-Dufferin***

450 Speedvale Avenue West,
Suite 201

Guelph, Ontario N1H 7G7

Téléphone : (519) 823-2550

Télécopieur : (519) 823-8682

***West Parry Sound Health Centre
Community Care Access Centre***

10 James Street
Parry Sound, Ontario P2A 1T3

Téléphone : (705) 746-4540

Télécopieur : (705) 746-7364

***Centre d'accès aux soins commu-
nautaires de Windsor/Essex****

339, avenue Crawford, 5^e étage
Windsor (Ontario) N9A 5C6

Téléphone : (519) 258-8211 ou

(519) 258-6288 (accueil)

Télécopieur : (519) 258-2004

***Centre d'accès aux soins
communautaires de York****

1400, avenue Castlefield
Toronto (Ontario) M6B 4C4

Téléphone : (416) 780-1919

Télécopieur : (416) 780-1749

***Community Care Access Centre
of York Region***

1100 Gorham Street, Unit 1
Newmarket, Ontario L3Y 7V1

Téléphone : (905) 895-1240 ou

(416) 221-3212

Sans frais : 1-888-470-2222

(indicatifs régionaux

905, 416, 705 et 519)

Télécopieur : (905) 853-6297

Santé publique

Organismes et services – Généralités

Il y a quarante-deux bureaux de santé publique en Ontario. Les bureaux de santé administrent les programmes de promotion de la santé et de prévention des maladies et renseignent le public sur les modes de vie sains, la lutte contre les maladies transmissibles (notamment l'information sur les MTS et le sida), l'immunisation, l'inspection des services d'alimentation, la croissance et le développement des enfants (y compris l'éducation des parents), l'éducation sur la santé pour tous les groupes d'âge et certains services de dépistage.

La Direction de la santé publique du ministère de la Santé et des Soins de longue durée a le mandat suivant :

- assurer un leadership en matière de prévention des maladies et de promotion de la santé;
- aider le gouvernement, les conseils régionaux de santé et la population ontarienne par l'application et la promotion de stratégies favorisant la santé de la population et d'activités de lutte contre les maladies transmissibles;
- assurer la mise en œuvre et le suivi de l'initiative du programme de rééducation de la parole et du langage à l'intention des enfants d'âge préscolaire;
- aider les bureaux de santé à collaborer avec les conseils scolaires, les écoles et les autres établissements d'enseignement.

Liste des bureaux de santé publique

Algoma Health Unit

Civic Centre, 6th Floor

99 Foster Drive

Sault Ste. Marie, Ontario P6A 5X6

(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (705) 759-5287

Bruce-Grey-Owen Sound

Health Unit

920 First Avenue West

Owen Sound, Ontario N4K 4K5

(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (519) 376-9420

Brant County Health Unit

194 Terrace Hill Street

Brantford, Ontario N3R 1G7

(renseignements en français limités;
services d'interprètes en français
sur demande)

Téléphone : (519) 753-7377

Chatham-Kent Health Unit

435 Grand Avenue West

Chatham, Ontario N7M 5L8

(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)

Téléphone : (519) 352-7270

Durham Regional Health Unit

Lang Tower, Suite 210
1615 Dundas Street East
Whitby, Ontario L1N 2L1

(renseignements en français limités;
services d'interprètes en français
sur demande)

Téléphone : (905) 723-8521

East York Health Unit

850 Coxwell Avenue
East York, Ontario M4C 5R1

(renseignements en français limités;
orientation vers d'autres organismes
offrant des services en français)

Téléphone : (416) 461-8136

***Bureau de santé de l'Est
de l'Ontario***

1000, rue Pitt
Cornwall (Ontario) K6J 5T1

(renseignements et services offerts
en français)

Téléphone : (613) 933-1375

Elgin-St. Thomas Health Unit

99 Edward Street
St. Thomas, Ontario N5P 1Y8

(pas de ressource, de renseignement
ni de service en français)

Téléphone : (519) 631-9900

Etobicoke Health Unit

Etobicoke City Hall
399 The West Mall
Etobicoke, Ontario M9C 2Y2

(renseignements en français limités;
services d'interprètes en français
sur demande; services de rééduca-
tion de la parole et du langage en
français)

Téléphone : (416) 394-8300

***Haldimand-Norfolk Regional
Health Unit***

365 West Street
Simcoe, Ontario N3Y 4L1

(pas de ressource, de renseignement
ni de service en français)

Téléphone : (519) 426-6170

***Haliburton, Kawartha, Pine Ridge
District Health Unit***

200 Rose Glen Road
Port Hope, Ontario L1A 2V9

(renseignements en français limités;
services d'interprètes en français
sur demande)

Téléphone : (905) 885-9100

Halton Regional Health Unit

1151 Bronte Road
Oakville, Ontario L6M 3L1

(renseignements en français limités;
orientation vers d'autres organismes
offrant des services en français)

Téléphone : (905) 825-6060

***Hamilton-Wentworth Regional
Health Unit***

25 Main Street West, 4th Floor
Hamilton, Ontario L8N 3P6

(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (905) 546-3500

***Hastings and Prince Edward
Counties Health Unit***

179 North Park Street
Belleville, Ontario K8P 4P1

(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (613) 966-5500

Huron County Health Unit

Huronview Building
Highway 4 South, P.O. Box 1120
Clinton, Ontario N0M 1L0

(pas de ressource, de renseignement
ni de service en français)

Téléphone : (519) 482-3416

***Kingston, Frontenac and Lennox
and Addington Health Unit***

221 Portsmouth Avenue
Kingston, Ontario K7M 1V5

(renseignements en français limités;
orientation vers d'autres organismes
offrant des services en français)

Téléphone : (613) 549-1232

Lambton Health Unit

160 Exmouth Street
Point Edward
Sarnia, Ontario N7T 7Z6

(renseignements en français limités;
orientation vers d'autres organismes
offrant des services en français)

Téléphone : (519) 383-8331

***Leeds, Grenville and Lanark
District Health Unit***

458 Laurier Blvd.
Brockville, Ontario K6V 7A3

(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)

Téléphone : (613) 345-5685

Middlesex-London Health Unit

50 King Street
London, Ontario N6A 5L7

(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)

Téléphone : (519) 663-5317

***Muskoka-Parry Sound
Health Unit***

70 Pine Street
Bracebridge, Ontario P1L 1N3

(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (705) 645-4471

***Niagara Regional Area
Health Unit***

573 Glenridge Avenue
St. Catharines, Ontario L2R 7E3

(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)

Téléphone : (905) 688-3762

***Bureau de santé de North Bay
et du district***

101, rue McIntyre Ouest
North Bay (Ontario) P1B 8J1

(renseignements et services offerts
en français)

Téléphone : (705) 474-1400

Northwestern Health Unit

21 Wolsley Street
Kenora, Ontario P9N 3W7

(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée; orientation vers d'autres
organismes offrant des services en
français)

Téléphone : (807) 468-3147

North York Health Unit

5100 Yonge Street
North York, Ontario M2N 5V7

(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (416) 395-7700

***Bureau de santé de la région
d'Ottawa-Carleton***

495, chemin Richmond
Ottawa (Ontario) K2A 4A4
(renseignements et services offerts
en français)

Téléphone : (613) 722-2328

Oxford County Health Unit

410 Buller Street
Woodstock, Ontario N4S 4N2
(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)

Téléphone : (519) 539-6121

Peel Regional Health Unit

199 County Court Blvd.
Brampton, Ontario L6W 4P3
(renseignements en français limités;
services d'interprètes en français
sur demande)

Téléphone : (905) 791-9400

Perth District Health Unit

653 West Gore Street
Stratford, Ontario N5A 1L4
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée; orientation vers d'autres
organismes offrant des services en
français)

Téléphone : (519) 271-7600

***Peterborough County-City
Health Unit***

10 Hospital Drive
Peterborough, Ontario K9J 8M7
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée; orientation vers d'autres
organismes offrant des services en
français)

Téléphone : (705) 743-1000

Bureau de santé de Porcupine

169, rue Pine Sud, sac postal 2012
Timmins (Ontario) P4N 8B7
(renseignements et services offerts
en français)

Téléphone : (705) 267-1181

***Renfrew County and District
Health Unit***

7 International Drive
Pembroke, Ontario K8A 6W5
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)

Téléphone : (613) 732-3629

Scarborough Health Unit

Scarborough Civic Centre
160 Borough Drive
Scarborough, Ontario M1P 4N8
(orientation vers d'autres orga-
nismes offrant des services en
français)

Téléphone : (416) 338-7454

***Simcoe County District
Health Unit***

15 Sperling Drive
Barrie, Ontario L4M 6K9
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)

Téléphone : (705) 721-7330

***Bureau de santé de Sudbury
et du district***

1300 Paris Crescent
Sudbury (Ontario) P3E 3A3
(renseignements et services offerts
en français)

Téléphone : (705) 522-9200

***Thunder Bay District
Health Unit***

999 Balmoral Street
Thunder Bay, Ontario P7B 6E7
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)
Téléphone : (807) 625-5900

Bureau de santé de Timiskaming

221, avenue Whitewood
New Liskeard (Ontario) P0J 1P0
(renseignements et services offerts
en français; orientation vers
d'autres organismes offrant des ser-
vices en français)
Téléphone : (705) 647-4305

Toronto Health Unit

277 Victoria Street, 5th Floor
Toronto, Ontario M5B 1W1
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée; orientation vers d'autres
organismes offrant des services en
français)
Téléphone : (416) 392-7401

***Toronto Public Health,
York Office***

524 Oakwood Avenue
City of York, Ontario M6E 2X1
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)
Téléphone : (416) 394-2436
Télécopieur : (416) 394-2907

Waterloo Regional Health Unit

99 Regina Street South
Waterloo, Ontario N2J 4V3
(renseignements en français limités;
pas de prestation de services en
français)
Téléphone : (519) 883-2000

***Wellington-Dufferin-Guelph
Health Unit***

205 Queen Street East
Fergus, Ontario N1M 1T2
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)
Téléphone : (519) 843-2460

***Windsor-Essex County Health
Unit***

1005 Ouellette Avenue
Windsor, Ontario N9A 4J8
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)
Téléphone : (519) 258-2146

York Regional Health Unit

17250 Yonge Street, P.O. Box 147
Newmarket, Ontario L3Y 6Z1
(renseignements en français limités;
prestation de services en français
limitée)
Téléphone : (905) 895-4511

Liste des conseils régionaux de santé (CRS)

(les régions sont indiquées entre parenthèses)

(* région désignée bilingue)

CRS d'Algoma, Cochrane, Manitoulin et Sudbury (N.-E.)*

36, rue Pine
Sudbury (Ontario) P3C 1X8
Téléphone : (705) 675-5654
Télécopieur : (705) 675-2870

CRS de Champlain (E.)*

Bureau 350
955 Green Valley Crescent
Ottawa (Ontario) K2C 3V4
Téléphone : (613) 723-1440
Télécopieur : (613) 723-5162

Durham, Haliburton, Kawartha and Pine Ridge DHC (C.-E.)

159 King Street East, Suite 300
Peterborough, Ontario K9J 2R8
Téléphone : (705) 748-2992
Télécopieur : (705) 748-9600

CRS d'Essex, Kent et Lambton (S.-O.)*

Bureau 720
4510, promenade Rhodes
Windsor (Ontario) N8W 5K5
Téléphone : (519) 944-5888
Télécopieur : (519) 944-0619

Grand River DHC (C.-O.)

233 Colborne Street, Suite 304
Brantford, Ontario N3T 2H4
Téléphone : (519) 756-1330
Télécopieur : (519) 756-6013

Grey-Bruce Huron-Perth DHC (S.-O.)

235 St. George Street
P.O. Box 610
Mitchell, Ontario N0K 1N0
Téléphone : (519) 348-4498
Télécopieur : (519) 348-9749

CRS de Halton-Peel (C.-E.)*

Bureau 600
6711, chemin Mississauga
Mississauga (Ontario) L5N 2W3
Téléphone : (905) 814-5995
Télécopieur : (905) 814-4835

CRS de Hamilton-Wentworth (C.-O.)*

10, rue George, bureau 301
Hamilton (Ontario) L8P 1C8
Téléphone : (905) 570-1441
Télécopieur : (905) 570-1202

CRS de Muskoka, Nipissing, Parry Sound et Timiskaming (N.-E.)*

310, avenue Algonquin
North Bay (Ontario) P1B 4W2
Téléphone : (705) 494-9126
Télécopieur : (705) 494-9127

CRS de Niagara (C.-O.)*

1428, rue Pelham Sud, C. P. 1220
Fonthill (Ontario) L0S 1E0
Téléphone : (905) 892-5771
Télécopieur : (905) 892-1593

CRS du Nord-Ouest de l'Ontario (N.-O.)*

1093, rue Barton
Thunder Bay (Ontario) P7B 5N3
Téléphone : (807) 623-6131
Télécopieur : (807) 623-0355

Quinte Kingston Rideau DHC (E.)

471 Counter Street, Suite 400
Kingston, Ontario K7M 8S8
Téléphone : (613) 549-5253
Télécopieur : (613) 542-9223

CRS de Simcoe/York (C.-E.)*
1091, rue Gorham, bureau 300
Newmarket (Ontario) L3Y 7V1
Téléphone : (905) 830-9899
Télécopieur : (905) 830-9903

CRS de Thames Valley (S.-O.)*
Édifice Gordon J. Morgenson
100 Collip Circle, bureau 105
London (Ontario) N6G 4X8
Téléphone : (519) 858-5015
Télécopieur : (519) 858-5016

CRS de Toronto (C.-E.)*
4141, rue Yonge, bureau 200
Willowdale (Ontario) M2P 2A8
Téléphone : (416) 222-6522
Télécopieur : (416) 222-5587

***Waterloo Region-Wellington-
Dufferin DHC (C.-O.)***
251 Woodlawn Road West
Woodlawn Square, Units 217
and 218
Guelph, Ontario N1H 8J1
Téléphone : (519) 836-7440
Télécopieur : (519) 836-7177

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

Le ministère des Services sociaux et communautaires offre des services aux personnes vulnérables et dans le besoin, notamment aux adultes, aux enfants et aux adolescents, ainsi qu'aux personnes ayant des handicaps physiques et de développement. Il offre :

- des services de soutien du revenu et de l'emploi (p. ex., par le biais du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et du programme Ontario au travail);
- des services sociaux et communautaires (p. ex., des services à l'enfance, des services de garde d'enfants et des services aux personnes ayant un handicap de développement).

Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées

Ce programme offre un soutien du revenu aux personnes handicapées et une aide continue pour l'emploi à l'intention des personnes désireuses de travailler.

Services aux personnes ayant un handicap de développement

Le ministère fournit des fonds pour soutenir les enfants et les adultes ayant un handicap de développement.

Les services sont principalement dispensés par l'entremise des organismes communautaires qui offrent des mécanismes de soutien pour aider les adultes à mener une vie autonome et aider les familles à prendre soin des adultes et des enfants à domicile, et leur permettre de participer et de contribuer à la vie de leur communauté.

Les établissements administrés par la province offrent des logements supervisés et des programmes de jour pour adultes ayant un handicap de développement qui ont besoin de soins spécialisés.

Pour des services au service des gens

Cette initiative pluriannuelle de restructuration des services sociaux vise à améliorer la capacité du système à répondre aux besoins des gens. L'objectif est de mettre en place des services coordonnés, faciles à trouver, efficaces et rapidement accessibles.

Services à l'enfance

Le ministère finance des services de santé mentale pour enfants, des services de bien-être de l'enfance, des services de réadaptation aux jeunes contrevenants et des services de soutien communautaire. Les services de santé mentale pour enfants offrent des programmes de prévention, d'intervention précoce et de traitement aux enfants qui souffrent de troubles mentaux ou psychiatriques. Le ministère des Services sociaux et communautaires est le ministère responsable de la coordination des services de santé mentale pour enfants. Les sociétés d'aide à l'enfance protègent les enfants contre les mauvais traitements ou les négligences, offrent une tutelle temporaire ou permanente aux enfants séparés de leur famille et placent les enfants (pupilles de la Couronne) en adoption. La réadaptation des jeunes contrevenants est assurée par des services de détention et d'autres mesures pour les contrevenants qui présentent un risque faible. Les services de soutien communautaire offrent des programmes de prévention et d'intervention précoce en vue d'aider les familles très vulnérables.

Pour de plus amples renseignements :

***Direction des services à l'enfance du
Ministère des Services sociaux et communautaires***

Édifice Hepburn, 4^e étage

80, rue Grosvenor

Toronto (Ontario) M7A 1E9

Téléphone : (416) 325-5315

Télécopieur : (416) 325-5349

Division des services intégrés pour enfants

La Division des services intégrés pour enfants coordonne l'activité des ministères des Services sociaux et communautaires et de la Santé et des Soins de longue durée en matière d'élaboration et de mise en œuvre des politiques et des programmes destinés aux enfants. La Division assure aussi la liaison avec d'autres ministères qui fournissent des services aux enfants.

La Division se subdivise en quatre entités.

- La Direction des stratégies d'intégration des services pour enfants renseigne et oriente les autres instances sur la théorie et la pratique de l'intégration des services destinés aux enfants.
- Le Secrétariat de la petite enfance se compose de trois directions. La Direction de la santé et du développement des enfants et de la petite enfance voit à l'intégration des politiques et à la planification des programmes et des services qui investissent dans le développement physique, social, éducationnel et émotionnel des enfants. La Direction du fonds d'aide à la petite enfance fait la promotion de la santé et du développement des enfants en appuyant et en favorisant des partenariats entre diverses instances pour assurer la prestation de programmes communautaires d'aide à la famille. Enfin, la Direction du groupe de travail sur la

petite enfance s'occupe de sensibiliser la population à l'importance des premières années et de faire la promotion des mesures d'intervention appropriées.

- La Direction des services pour enfants ayant des besoins particuliers cible son intervention sur l'accroissement de la capacité du milieu communautaire à combler les besoins des enfants et des jeunes en intégrant les activités d'élaboration de politiques et de programmes des ministères des Services sociaux et communautaires et de la Santé et des Soins de longue durée.
- La Direction du bien-être de l'enfance et des jeunes contrevenants élabore les politiques et les programmes destinés aux enfants et aux familles bénéficiaires des services des sociétés d'aide à l'enfance et du réseau des établissements pour les jeunes contrevenants.

Pour de plus amples renseignements :

Division des services intégrés pour enfants

56, rue Wellesley Ouest, 15^e étage

Toronto (Ontario) M7A 2B7

Téléphone : (416) 326-2800

Télécopieur : (416) 326-0478

Bureau d'assistance à l'enfance et à la famille

Le mandat du Bureau d'assistance à l'enfance et à la famille est d'entendre les plaintes, d'aider à résoudre les problèmes, d'offrir sa médiation dans les conflits, de négocier avec les fournisseurs de services ou les responsables gouvernementaux, d'assurer la liaison avec la communauté et d'intervenir au nom des enfants, des adolescents et des jeunes adultes lorsqu'ils ne peuvent défendre leurs droits.

Le Bureau existe depuis 1978. Aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, il est autorisé à protéger les droits et les intérêts des enfants et des familles qui reçoivent ou sollicitent des services par le biais du ministère des Services sociaux et communautaires, partout en Ontario. Il conseille le ministre sur les questions d'intérêt pour les enfants et les familles. Les élèves inscrits dans un internat ou une école d'application (ministère de l'Éducation) et les adolescents inscrits dans les programmes et établissements pour jeunes contrevenants (les ministères du Solliciteur général et des Services correctionnels) peuvent aussi demander l'aide du Bureau.

La clientèle du Bureau comprend :

- les enfants et les familles;
- les jeunes contrevenants;
- les enfants et les adolescents qui vivent dans des établissements pour le bien-être de l'enfance et de santé mentale pour enfants, des foyers de groupe, etc.;
- les enfants, les adolescents et les jeunes adultes qui ont des besoins particuliers (p. ex., ils sont sourds ou aveugles, ont des difficultés d'apprentissage, des handicaps physiques ou de développement).

Tout enfant et tout adolescent pris en charge ont des droits qui sont définis dans la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et la *Loi sur les jeunes contrevenants*. Le Bureau s'assure que les enfants et les adolescents pris en charge connaissent et comprennent leurs droits, et que les lois qui les protègent contre la violence et les mauvais traitements sont appliquées. Les agents du Bureau :

- donnent aux enfants et aux familles qui désirent porter plainte au sujet de traitements inacceptables les moyens de le faire;
- intercèdent en faveur des enfants et des familles qui pourraient ne pas être en mesure, sans aide, d'obtenir les services requis ou des solutions à leurs problèmes;
- font enquête afin de déterminer les changements à apporter au système afin de résoudre des problèmes plus généraux qui ont des incidences sur des groupes d'enfants et d'adolescents;
- aident les communautés dans les cas complexes présentant des difficultés extrêmes, lorsque plus d'un gouvernement ou d'un organisme communautaire doit intervenir.

En plus de diverses consultations sur des cas, le Bureau assure le suivi des plaintes et des préoccupations concernant les jeunes et leur famille. Il informe le ministre des lacunes dans la prestation des services et propose des solutions.

Le Bureau ne ménage aucun effort pour offrir des services d'assistance qui respectent le milieu culturel et le mode de vie de sa clientèle.

Pour de plus amples renseignements :

Bureau d'assistance à l'enfance et à la famille

2195, rue Yonge, 2^e étage

Toronto (Ontario) M7A 1G2

Téléphone : (416) 325-5669

Sans frais : 1-800-263-2841

ATS : (416) 325-9756

Télécopieur : (416) 325-5681

Bureaux régionaux du ministère des Services sociaux et communautaires

Bureau de Barrie

34, rue Simcoe

Barrie (Ontario) L4N 6T4

Téléphone : (705) 737-1311

Télécopieur : (705) 737-5142

Bureau de Hamilton

119, rue King Ouest, 6^e étage

Hamilton (Ontario) L8N 3Z9

Téléphone : (905) 521-7844

Télécopieur : (905) 546-8277

Bureau de Kingston

11 Beechgrove Lane
Kingston (Ontario) K7M 9A6
Téléphone : (613) 536-7260
Télécopieur : (613) 536-7272

Bureau de London

217, rue York, 2 Est, C. P. 5217
London (Ontario) N6A 5R1
Téléphone : (519) 438-5111,
poste 134
Télécopieur : (519) 672-9510

Bureau de Mississauga

1140, chemin Burnhamthorpe
Ouest, bureau 212
Mississauga (Ontario) L5C 4E9
Téléphone : (905) 897-3163
Télécopieur : (905) 896-0206

Bureau de North Bay

621, rue Main Ouest
North Bay (Ontario) P1B 2V6
Téléphone : (705) 474-3540,
poste 200
Télécopieur : (705) 474-5815

Bureau du Nord de l'Ontario

199, rue Larch, 10^e étage
Sudbury (Ontario) P3E 5P9
Téléphone : (705) 675-4597
Télécopieur : (705) 688-3099

Bureau d'Ottawa

10, rue Rideau, 7^e étage
Ottawa (Ontario) K1N 9J1
Téléphone : (613) 787-3962
Télécopieur : (613) 787-3990

Bureau de Peterborough

178, rue Charlotte
Peterborough (Ontario) K9J 2T8
Téléphone : (705) 742-6415,
poste 400
Télécopieur : (705) 743-7998

Bureau de Toronto

2195, rue Yonge, 8^e étage
Toronto (Ontario) M7A 1G1
Téléphone : (416) 325-0536
Télécopieur : (416) 325-0541

Bureau de Waterloo

75, rue King Sud, 5^e étage
Waterloo (Ontario) N2J 1P2
Téléphone : (519) 886-4700
Télécopieur : (519) 885-1580

Bureau de Windsor

250, avenue Windsor, 1^{er} étage
Windsor (Ontario) N9A 6V9
Téléphone : (519) 254-1651
Télécopieur : (519) 255-1152

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

Le mandat du ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs comprend la promotion du sport, des loisirs et de l'activité physique.

Sports

Le ministère reconnaît quatre-vingt-deux organismes sportifs provinciaux, dont plusieurs travaillent avec des athlètes ayant un handicap. Les organismes sportifs provinciaux sont chargés des questions suivantes :

- la formation et l'accréditation des entraîneurs;
- la sélection des équipes pour les Jeux de l'Ontario et les Jeux du Canada;
- le calendrier des compétitions sportives et la coordination des programmes de perfectionnement des athlètes;
- la coordination ou la prestation de programmes de participation à grande échelle;
- le soutien des organismes sportifs locaux, y compris les activités bénévoles et administratives.

Les conseils scolaires désireux d'organiser des programmes sportifs pour les enfants ayant des besoins particuliers peuvent se renseigner à l'adresse suivante :

Sport for Disabled – Ontario

1185 Eglinton Avenue East, Suite 107

Toronto, Ontario M3C 3C6

Téléphone : (416) 426-7187

Télécopieur : (416) 426-7361

Sport for Disabled – Ontario représente quatre organismes sportifs provinciaux (Ontario Amputee Sports Association, Ontario Blind Sports Association, Ontario Cerebral Palsy Sports Association, Ontario Wheelchair Sports Association).

Loisirs

À l'échelon provincial, le ministère travaille en partenariat avec les organismes provinciaux de loisirs.

Voici les principaux organismes provinciaux de loisirs qui peuvent aider les conseils scolaires à élaborer des programmes complets de loisirs et de vie active pour les élèves ayant des besoins particuliers :

Parks and Recreation Ontario

1185 Eglinton Avenue East, Suite 406
Toronto, Ontario M3C 3C6

(Cet organisme a fait traduire une partie de sa documentation.)

Téléphone : (416) 426-7142
Télécopieur : (416) 426-7371

Ontario Physical and Health Education Association

1185 Eglinton Avenue East, Suite 501
Toronto, Ontario M3C 3C6

Téléphone : (416) 426-7120
Télécopieur : (416) 426-7373

Direction des services régionaux

Les priorités axées sur les communautés sont élaborées et mises en œuvre par l'entremise de la Direction des services régionaux du ministère, qui a des bureaux dans toute la province. Le personnel de la Direction travaille avec les communautés et les organismes communautaires à l'élaboration de stratégies permettant de répondre aux besoins en programmes de haute qualité pour les enfants et les adolescents à l'échelon local et régional. Les organismes locaux assurent la prestation des programmes et favorisent la participation aux loisirs à l'échelon local.

Pour de plus amples renseignements :

Direction des services régionaux

77, rue Bloor Ouest, 8^e étage
Toronto (Ontario) M7A 2R9

Téléphone : (416) 314-6685
Télécopieur : (416) 314-6686

Liste des bureaux de la Direction des services régionaux

SECTEUR CENTRAL

Bureau de district de Hamilton

119, rue King Ouest, 14^e étage
Hamilton (Ontario) L8P 4Y7

Téléphone : (905) 521-7244
Télécopieur : (905) 521-7621

Bureau de district de Midhurst

(auparavant le bureau de district
de Barrie)

2284, chemin Nursery
Midhurst (Ontario) L0L 1X0

Sans frais : 1-888-883-8969
Télécopieur : (705) 739-6697

Bureau de district de St. Catharines

301, rue St. Paul, 9^e étage
St. Catharines (Ontario) L2R 7R4
Téléphone : (905) 704-3950
Sans frais : 1-800-263-2441
Télécopieur : (905) 704-3955

Bureau de district de Toronto

Édifice Ouest, 2^e étage
1201, avenue Wilson
Downsview (Ontario) M3M 1J8
Téléphone : (416) 314-6685
Télécopieur : (416) 235-4144

SECTEUR DU NORD

Bureau de district de Dryden

Édifice du gouvernement de
l'Ontario
C. P. 3000
479, chemin Government
Dryden (Ontario) P8N 3B3
Téléphone : (807) 223-2271
Sans frais : 1-800-465-7208
Télécopieur : (807) 223-6942

Bureau de district de Kenora

227 Second Street South, 2^e étage
Kenora (Ontario) P8N 1G1
Téléphone : (807) 468-2450
Sans frais : 1-800-465-1108
Télécopieur : (807) 468-2788

Bureau de district de North Bay

147, rue McIntyre Ouest, 1^{er} étage
North Bay (Ontario) P1B 2Y5
Téléphone : (705) 494-4182
Télécopieur : (705) 494-4069

Bureau de district de Sault

Ste. Marie

Place Roberta Bondar
70, promenade Foster, bureau 200
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6V8
Téléphone : (705) 945-5885
Sans frais : 1-800-461-7284
Télécopieur : (705) 945-5931

Bureau de district de Sioux

Lookout

62, rue Queen, C. P. 267
Sioux Lookout (Ontario) P8T 1A3
Téléphone : (807) 737-1018
Sans frais : 1-800-529-6619
Télécopieur : (807) 737-3379

Bureau de district de Sudbury

Édifice du gouvernement de
l'Ontario, bureau 401
199, rue Larch
Sudbury (Ontario) P3E 5P9
Téléphone : (705) 564-3035
Sans frais : 1-800-461-4004
Télécopieur : (705) 564-3043

Bureau de district de Thunder Bay

435, rue James Sud, bureau 334
Thunder Bay (Ontario) P7E 6E3
Téléphone : (807) 475-1683
Sans frais : 1-800-465-6861
Télécopieur : (807) 475-1297

Bureau de district de Timmins

Complexe du gouvernement de
l'Ontario
Autoroute 101 Est, sac postal 3085
South Porcupine (Ontario) P0N 1H0
Téléphone : (705) 235-1550
Sans frais : 1-800-305-4442
Télécopieur : (705) 235-1553

SECTEUR DU SUD-EST***Bureau de district de Huntsville***

42, rue King William
Huntsville (Ontario) P1H 1G3
Téléphone : (705) 789-4448
Télécopieur : (705) 789-9533

Bureau de district de Kingston

Édifice du gouvernement de
l'Ontario
Complexe Beechgrove
51 Heakes Lane
Kingston (Ontario) K7M 9B1
Téléphone : (613) 531-5580
Sans frais : 1-800-293-7543
Télécopieur : (613) 531-5585

Bureau de district d'Ottawa

530, chemin Tremblay, 1^{er} étage
Ottawa (Ontario) K1G 6B7
Téléphone : (613) 742-3360
Sans frais : 1-800-267-9340
Télécopieur : (613) 742-5300

Bureau de district de Peterborough

Tour Sud, 2^e étage
300, rue Water
Peterborough (Ontario) K9J 8M5
Téléphone : (705) 755-2624
Sans frais : 1-800-461-7629
Télécopieur : (705) 755-2631

SECTEUR DU SUD-OUEST***Bureau de district de Kitchener***

30, rue Duke Ouest, bureau 405
Kitchener (Ontario) N2H 3W5
Sans frais : 1-800-265-2189
Télécopieur : (519) 578-1632

Bureau de district de London

659, chemin Exeter, 2^e étage
London (Ontario) N6A 1L3
Sans frais : 1-800-265-4730
Télécopieur : (519) 873-4061

Bureau de district de Markdale

181, rue Toronto Sud, C. P. 496
Markdale (Ontario) N0C 1H0
Sans frais : 1-800-265-5520
Télécopieur : (519) 986-3014

Bureau de district de Windsor

221, rue Mill
Windsor (Ontario) N9C 2R1
Sans frais : 1-800-265-1330
Télécopieur : (519) 973-1414